

MIÉRCOLES 4 MAYO

CUARTEL DE BALLAJÁ

9:00 AM APERTURA DE BALLAJÁ

GRAN TARIMA
(Patio Cuartel de Ballajá)

10:00 AM **INAUGURACIÓN** en presencia de autoridades y escritores invitados

11:00 AM **VIDEO** Proyecciones SLAAPR

11:30 AM **MESA REDONDA** ONG, tribus urbanas, comunidades virtuales: Buscando dónde encontrarse, con **IVÁN THAYS, JOSÉ ÁNGEL MAÑAS, JOÃO PAULO CUENCA, ERNESTO QUIÑÓNEZ, GIOVANNA RIVERO, WILFREDO MATTOS CINTRON** y **JANNETTE BECERRA**

4:30 PM **DEBATE** El deseo que somos, con **YOLANDA ARROYO, EDGARDO NIEVES MIELES** y **JOSÉ CARLOS SOMOZA**

5:30 PM **DIÁLOGO** La hora mestiza: La primera frontera es la piel, con **DANIEL MARTES** y **CÉSAR MBA ABOGO**

6:30 PM **MÚSICA** Patronato del Teatro Universal: **ANA BALLESTEROS** y **CHRISTIAN ROSA**

7:00 PM **LECTURA POÉTICA** **ÁNGEL DARÍO CARRERO, ALBERTO RUY SÁNCHEZ, HYAM YARED** y **CÉSAR MBA ABOGO**

8:00 PM **ACTUACIÓN MUSICAL** Agustín Muñoz

SALÓN DE DEBATES
(Museo Las Américas. 2° piso Cuartel de Ballajá)

3:30 PM **DEBATE** Libros en la hoguera del consumo, con **EDUARDO HALFÓN, ANDREA JEFTANOVIC** y **TERE DÁVILA**

CASA ALCALDÍA DE SAN JUAN

(Plaza de Armas, Viejo San Juan)

11:00 AM **CEREMONIA** de entrega de las Llaves de la Ciudad a **ANA MARÍA MATUTE**

COLEGIO DE ABOGADOS DE PUERTO RICO

(Avenida Ponce de León 808, Pda. 11, Miramar, Santurce)

7:00 PM **XIII MUESTRA DE CINE Y LITERATURA** Mensaka, dirigida por Salvador García Ruíz (basada en la novela de **JOSÉ ÁNGEL MAÑAS**)

9:00 PM **DEBATE** sobre la novela y la película con **JOSÉ ÁNGEL MAÑAS**

JUEVES 5 MAYO

CUARTEL DE BALLAJÁ

9:00 AM APERTURA DE BALLAJÁ

CAFÉ LITERARIO
(Patio Cuartel de Ballajá)

9:30 AM **CHARLA** Aperitivo de palabras: un mundo televisado, con **JUAN ANTONIO MASOLIVER, JUAN LUIS RAMOS** y **JORGE VOLPI**. (Moderadora: **BEBA GARCÍA**)

GRAN TARIMA
(Patio Cuartel de Ballajá)

10:30 AM **ACTUACIÓN MUSICAL**

11:00 AM **DEBATE** Siglo XXI: ¿Soledad de multitudes?, con **EDUARDO HALFÓN, ABILIO ESTÉVEZ** y **JORGE VALENTINE**

12:00 M **ACTUACIÓN MUSICAL**

12:30 PM **DEBATE** Literatura, territorio de utopías, con **FERNANDO IWASAKI, VALTER HUGO MÃE** y **LILLIANA RAMOS COLLADO**

4:30 PM **DEBATE** Latinoamericanos globalizados, con **SANTIAGO RONCAGLILO, GUSTAVO GUERRERO** y **DAVID UNGER**

5:30 PM **ACTUACIÓN** Lectura-homenaje

6:00 PM **DEBATE** La memoria como viaje: Todas las voces, con **OSCAR HIJUELOS, SANTIAGO GAMBOA** y **JOSÉ LUIS VEGA**

7:00 PM **VIDEO** El Yunque (Presentador: Víctor Manuel Nieves)

7:30 PM **LECTURA** La noche es de los Poetas, con **JUAN ANTONIO MASOLIVER, FABIENNE KANOR, DORIS MOROMISATO, LILLIANA RAMOS COLLADO, JORGE DAVID CAPIELLO, JANETTE BECERRA** y **ÁNGEL MATOS**

8:30 PM **HOMENAJE** a la Asociación de Maestros

8:45 PM

8:45 PM **CONCIERTO** Glen Monroig

10:00 PM

SALÓN DE DEBATES
(Museo Las Américas. 2° piso Cuartel de Ballajá)

9:30 AM **TALLER DE LECTURA** Técnicas de lectura, con **DORIS MOROMISATO** (entrada limitada a los inscritos en el taller)

11:00 AM **TALLER LITERARIO** La construcción de una novela, con **CARLOS FRANZ** (entrada limitada a los inscritos en el taller)

2:30 PM **DEBATE** El lugar del Otro: el viaje más largo, con **PATRICK DEVILLE, JONATHAN COHEN** y **ERNESTO QUIÑÓNEZ**

SALA AUDIOVISUAL
(Museo Las Américas. 2° piso Cuartel de Ballajá)

12:00 PM **PRESENTACIÓN** de "El ojo del huracán", antología de literatura puertorriqueña (Editorial Norma)

3:30 PM **DEBATE** Narraciones históricas: Creadores de naciones, con **EDUARDO GARRIGUES, FERMÍN GOÑI** y **ANTONIO MARTORELL**

10:00 PM Cierre de Ballajá

PISO 11: VENTANA CULTURAL DEL BANCO POPULAR DE PUERTO RICO

(Plazoleta Rafael Carrión, Recinto Sur, VSJ)

8:15 PM **CHARLA MAGISTRAL** **MAGALI GARCÍA RAMIS**

COLEGIO DE ABOGADOS DE PUERTO RICO

(Avenida Ponce de León 808, Pda. 11, Miramar, Santurce)

7:00 PM **XIII MUESTRA DE CINE Y LITERATURA** El búfalo de la noche, dirigida por Jorge Hernández Aldana (basada en la novela de **GUILLERMO ARRIAGA**)

9:00 PM Debate sobre la novela y la película con **GUILLERMO ARRIAGA**

VIERNES 6 MAYO

CUARTEL DE BALLAJÁ

9:00 AM APERTURA DE BALLAJÁ

CAFÉ LITERARIO
(Patio Cuartel de Ballajá)

9:30 AM **CHARLA** Un aperitivo de palabras: ¿Quiénes son los villanos en la literatura actual?, con **GUADALUPE NETTEL, SANTIAGO GAMBOA** e **HIRAM SÁNCHEZ MARTÍNEZ**

GRAN TARIMA
(Patio Cuartel de Ballajá)

10:30 AM **ACTUACIÓN MUSICAL**

11:00 AM **MESA REDONDA** La literatura, punto de encuentro: Bienvenidos a la Casa del Escritor, con **IMMA TURBAU** (directora de Casa de América de Madrid), **PATRICK DEVILLE** (director literario de la Maison des Écrivains Étrangers de Saint-Nazaire), **INÉS PEDROSA** (directora de la Casa Fernando Pessoa de Lisboa) y **MAYRA SANTOS FEBRES** (directora del Salón Literario Libroamérica con sede en la Casa Concha Meléndez de San Juan)

12:00 M **ACTUACIÓN MUSICAL**

12:30 PM **DEBATE** La emigración como materia literaria: Antillas, islas que se desbordan, con **FABIENNE KANOR, KARLA SUÁREZ** y **JOSÉ SANTOS** (Moderadora: Melanie Pérez-Ortiz)

4:30 PM **MESA REDONDA** La religión como patria, la patria como religión, con **HYAM YARED, ÁNGEL DARÍO CARRERO, ABILIO ESTÉVEZ, JORGE VOLPI, JUAN CRUZ, ISRAEL CENTENO** y **ÁNGEL QUINTERO**

5:30 PM **ACTUACIÓN** Lectura-homenaje

6:00 PM **DEBATE** Hijos del Cine y la Literatura: Imágenes en el espejo, con **GUILLERMO ARRIAGA, JOSÉ ÁNGEL MAÑAS** y **JACOBO MORALES**

7:00 PM **ACTUACIÓN MUSICAL** Junte Plenero

7:30 PM **RECITAL** La noche es de los Poetas, **HYAM YARED, ANDRÉS NEUMAN, VALTER HUGO MÃE, JOSÉ LUIS VEGA, EDGARDO NIEVES MIELES, GUILLERMO REBOLLO GIL** e **IRIZELMA ROBLES**

8:30 PM **ACTUACIÓN MUSICAL** Tito Auger

10:00 PM

SALÓN DE DEBATES

(Museo Las Américas. 2º piso Cuartel de Ballajá)

- 10:00 AM** TALLER LITERARIO DE POESÍA con CESAR MBA ABOGO (entrada limitada a los inscritos en el taller)
11:30 AM
- 11:30 AM** TALLER LITERARIO Cuento corto y microcuento, con FERNANDO IWASAKI (entrada limitada a los inscritos en el taller)
1:00 PM
- 3:00 PM** DEBATE ¿Herederos o prisioneros de nuestra identidad?, con ANDREA JEFTANOVIC, CARMEN POSADAS y TINA CASANOVA
4:00 PM

SALA AUDIOVISUAL

(Museo Las Américas. 2º piso Cuartel de Ballajá)

- 12:00 M** PRESENTACIÓN de Puerto Rico en el Festival de Saint-Nazaire (Francia), con PATRICK DEVILLE, MELANIE PÉREZ-ORTIZ y JOSÉ MANUEL FAJARDO
12:30 PM
- 5:30 PM** DEBATE El adversario: Los nuevos héroes de la literatura de hoy, con JOSÉ BORGES, RONALDO MENÉNDEZ e IVÁN THAYS
6:30 PM
- 7:00 PM** PRESENTACIÓN Premio Barco de Vapor
7:30 PM
- 10:00 PM** Cierre de Ballajá

PISO 11: VENTANA CULTURAL DEL BANCO POPULAR DE PUERTO RICO

(Plazoleta Rafael Carrión, Recinto Sur, VSJ)

- 8:15 PM** CHARLA MAGISTRAL ANA MARÍA MATUTE (diálogo con José Manuel Fajardo)

COLEGIO DE ABOGADOS DE PUERTO RICO

(Avenida Ponce de León 808, Pda. 11, Miramar, Santurce)

- 7:00 PM** XIII MUESTRA DE CINE Y LITERATURA Mambo Kings, dirigida por Arne Glimcher (basada en la novela de OSCAR HIJUELOS)
9:00 PM DEBATE sobre la novela y la película con OSCAR HIJUELOS

LIBRERÍA LA TERTULIA

(Recinto Sur, Viejo San Juan)

- 7:00 PM** PRESENTACIÓN DE LIBROS de IVÁN THAYS, SANTIAGO RONCAGLIOLO y MAYRA SANTOS FEBRES

SÁBADO 7 MAYO

CUARTEL DE BALLAJÁ

- 9:00 AM** Apertura de Ballajá

CAFÉ LITERARIO

(Patio Cuartel de Ballajá)

- 9:00 AM** CHARLA Un aperitivo de palabras: el erotismo nuestro de cada día, con GIOVANNA RIVERO, ALBERTO RUY SÁNCHEZ y EMILIO DEL CARRIL
10:00 AM

GRAN TARIMA

(Patio Cuartel de Ballajá)

- 10:30 AM** ACTUACIÓN MUSICAL
11:00 AM

- 11:00 AM** MESA REDONDA ¿Cómo contar hoy las historias de amor?, con JOÃO PAULO CUENCA, CARMEN POSADAS, EDMUNDO PAZ SOLDÁN, INÉS PEDROSA, DAVID UNGER, AWILDA CAEZ y LUIS NEGRÓN
12:00 M

- 12:00 M** ACTUACIÓN MUSICAL
12:30 PM

- 12:30 PM** MESA REDONDA Hijos del Cine y Literatura: Personajes en busca de autor, con MARCELO BIRMAJER, IMMA TURBAU, FABIENNE KANOR, JACOBO MORALES, IVONNE BELÉN y SONIA FRITZ
1:30 PM

- 4:30 PM** DEBATE El adversario: la atracción del mal, con ANA MARÍA MATUTE, MAGALI GARCÍA RAMIS y EDUARDO LAGO
5:30 PM

- 5:30 PM** ACTUACIÓN Lectura-homenaje
6:00 PM

- 6:00 PM** DEBATE La emigración como materia literaria: Con el país a cuestas, con JUNOT DÍAZ, ANDRÉS NEUMAN y CARLOS FRANZ
7:00 PM

- 7:00 PM** ACTUACIÓN MUSICAL
7:15 PM

- 7:15 PM** LECTURA La noche es de los Poetas, con ERNESTO CARDENAL
8:00 PM

- 8:00 PM** CONCIERTO Zone de Barrio
10:00 PM

Gracias a nuestros auspiciadores del Festival de la Palabra

SALÓN DE DEBATES

(Museo Las Américas. 2º piso Cuartel de Ballajá)

- 9:30 AM** TALLER LITERARIO El tratamiento literario de lo fantástico, con GUADALUPE NETTEL (entrada limitada a los inscritos en el taller)
11:00 PM
- 11:00 AM** TALLER LITERARIO Cuento y narrativa basada en la realidad, con SANTIAGO RONCAGLIOLO (entrada limitada a los inscritos en el taller)
12:30 AM
- 4:00 PM** DEBATE Escribir entre dos mundos: de Gutenberg a Internet, con JUAN CRUZ, ISRAEL CENTENO y GUILLERMO REBOLLO-GIL
5:00 PM

SALA AUDIOVISUAL

(Museo Las Américas. 2º piso Cuartel de Ballajá)

- 12:00 M** DEBATE Lo breve, si bueno... Cuentos para una realidad en fuga, con FERNANDO IWASAKI, KARLA SUÁREZ y MARIO SANTANA
1:00 PM
- 10:00 PM** Cierre de Ballajá

PISO 11: VENTANA CULTURAL DEL BANCO POPULAR DE PUERTO RICO

(Plazoleta Rafael Carrión, Recinto Sur, VSJ)

- 8:15 PM** CHARLA MAGISTRAL ÁNGEL DARÍO CARRERO

HOTEL SHERATON

- 8:30 PM** CENA del 1º Premio de Narrativa Iberoamericana "Las Américas". El Presidente del jurado, EDMUNDO PAZ SOLDÁN, hará público el fallo. (Asistencia por invitación)

DOMINGO 8 MAYO

CUARTEL DE BALLAJÁ

- 9:00 AM** Apertura de Ballajá

- 9:00 AM** REGALO Un libro y una flor. Entrega de 100 libros y flores, con motivo del día de las madres, a los primeros 100 visitantes del día, que los soliciten

CAFÉ LITERARIO

(Patio Cuartel de Ballajá)

- 10:00 AM** CHARLA Aperitivo de palabras: escritores con música, con VALTER HUGO MÃE, JOSÉ MANUEL FAJARDO y WILLIE/CULTURA PROFÉTICA
11:00 AM

GRAN TARIMA

(Patio Cuartel de Ballajá)

- 11:00 AM** ACTUACIÓN MUSICAL
11:30M

- 11:30 M** MESA REDONDA La tentación apocalíptica: el caos como espectáculo, con HYAM YARED, RONALDO MENÉNDEZ, SANTIAGO RONCAGLIOLO, JOSÉ CARLOS SOMOZA, MARCELO BIRMAJER, ARANVID ADYANTHAYA y HIRAM SÁNCHEZ MARTÍNEZ
12:30 PM

SALÓN DE DEBATES

(Museo Las Américas. 2º piso Cuartel de Ballajá)

- 12:30 PM** CONFERENCIA DE PRENSA DE CLAUSURA
1:30 PM

- 1:30PM** CIERRE DE BALLAJÁ
5:00PM

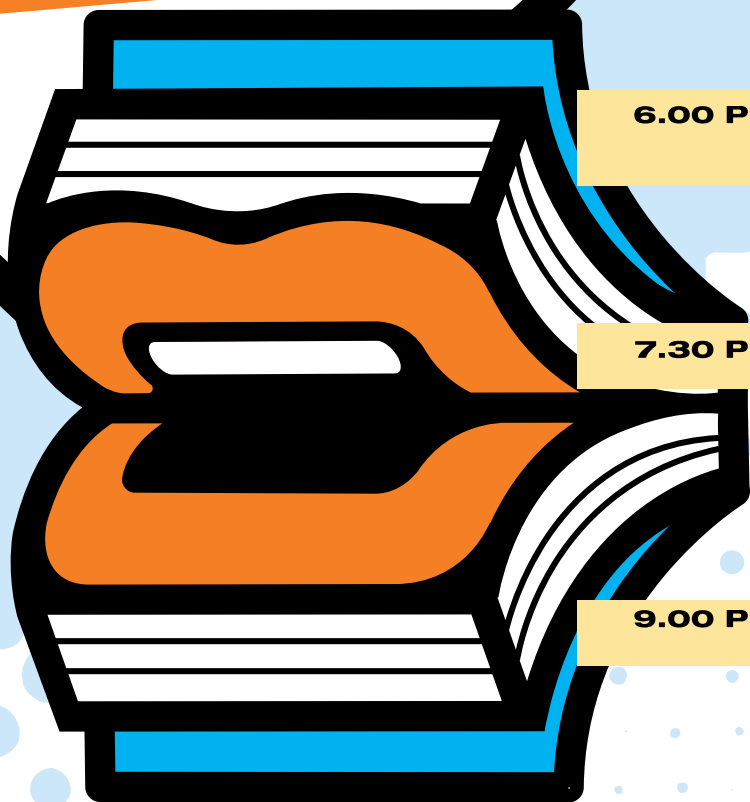
ATENCIÓN: Este programa puede estar sujeto a cambios. Verificar horarios y mesas en los cartelés anunciadores durante el festival.



2^{do} FESTIVAL DE LA PALABRA Nueva York

10-12 mayo 2011

"Sueños y delirios de la identidad"



MIÉRCOLES 11 DE MAYO

MUHLENBERG PUBLIC LIBRARY

209 West 23rd Street, near Seventh Ave. (Subway: 23 St)

3:00 PM DEBATE "LA PARADOJA DE ULISES: CIUDADANOS DEL MUNDO, EXTRANJEROS EN CASA"

PARTICIPAN SANTIAGO GAMBOA, MAGALI GARCÍA RAMIS, ELVIRA LINDO y JOSÉ MANUEL PRIETO
MODERADOR CLAUDIO IVÁN REMESEIRA

4.30 PM LECTURA-DEBATE "¿QUÉ CANTAN LOS POETAS EN MAHANTTAN?"

PARTICIPAN BONAFIDE ROJAS, KAREN JAIME y CHARLIE VÁZQUEZ
MODERADOR MOISÉS AGOSTO

INSTITUTO CERVANTES

211 East 49th Street (Subway: 51 St)

6.00 PM DEBATE "ESPAÑOL-PORTUGUÉS: DIALOGOS IBÉRICOS POR ENCIMA DE LAS FRONTERAS"

PARTICIPAN JOSÉ CARLOS SOMOZA (España), YOLANDA ARROYO (Puerto Rico), VALTER HUGO MÃE (Portugal) y JOÃO PAULO CUENCA (Brasil)
MODERADOR JOSÉ MANUEL FAJARDO

7.30 PM DIÁLOGO "IMAGINACIÓN: DONDE SE COMPARTEN TODOS LOS SUEÑOS"

PARTICIPAN ANA MARÍA MATUTE (premio Miguel de Cervantes) y EDUARDO LAGO (director del Instituto Cervantes de NY)

CLEMENTE SOTO VELEZ CULTURAL CENTER

107 Suffolk Street (Subway: Essex St)

9.00 PM ÚLTIMAS PALABRAS: LECTURAS CON NOCTURNIDAD Y ALEVOSÍA I

PARTICIPAN MARTÍN ESPADA y ANDRÉS NEUMAN
MODERADOR DAVID UNGER

MARTES 10 DE MAYO

INSTITUTE FOR THE PUERTO RICAN/HISPANIC ELDERLY

105 E 22nd St – Ste 711, (Subway #6, N, R – 23rd St)

1:00 PM CONFERENCIA DE PRENSA

PARTICIPAN MAYRA SANTOS FEBRES, Directora Ejecutiva del festival; JOSÉ MANUEL FAJARDO, Director de Programación del festival; CHARLIE VÁZQUEZ, coordinador del festival en Nueva York; MOISÉS AGOSTO, Presidente del Salón Literario Libroamérica y representantes de las instituciones que acogen y apoyan en Nueva York al Festival de la Palabra de Puerto Rico.

MUHLENBERG PUBLIC LIBRARY

209 West 23rd Street, near Seventh Ave. (Subway: 23 St)

2:00 PM ENCUENTRO CON LAS NUEVAS VOCES DE AMÉRICA LATINA

PARTICIPAN TERE DÁVILA, KARLA SUÁREZ, JOÃO PAULO CUENCA y ANDRÉS NEUMAN
MODERADOR CARLES RODRÍGUEZ

CLEMENTE SOTO VELEZ CULTURAL CENTER

107 Suffolk Street (Subway: Essex St)

7.00 PM INAUGURACIÓN DEL FESTIVAL DE LA PALABRA DE PUERTO RICO EN NUEVA YORK

SALUDO INICIAL MAYRA SANTOS FEBRES, JOSÉ MANUEL FAJARDO, CHARLIE VÁZQUEZ y JAN HANVIK
DEBATE "Como islas a la deriva: con la identidad a cuestas"
PARTICIPAN MAGALI GARCÍA RAMIS, ANTONIO MUÑOZ MOLINA, JOSÉ CARLOS SOMOZA y MIGUEL ALGARÍN
MODERADOR MAYRA SANTOS FEBRES

PALABRAS EN LA NOCHE: LECTURA DE POESÍA Y NARRATIVA BREVE

PARTICIPAN ANDRÉS NEUMAN, VALTER HUGO MÃE, YOLANDA ARROYO, KARLA SUÁREZ, SANDRA MARIA ESTEVEZ, MIGUEL ALGARÍN, FRANCISCO FONT ACEVEDO, CHARLES RICE-GONZÁLEZ y ALFREDO VILLANUEVA

COCKTAIL DE INAUGURACIÓN

JUEVES 12 DE MAYO

GRAND CENTRAL PUBLIC LIBRARY

135 East 46th Street (Subway: Grand Central 42 St)

3.30 PM LECTURA-DEBATE: "¿QUÉ CANTAN LOS POETAS EN MAHANTTAN?" Y II

PARTICIPAN JOSEFINA BAEZ, VANESSA MÁRTIR y EMANUEL XAVIER
MODERADOR GUILLERMO IRIZARRY

4.30 PM DEBATE "PALABRAS EN ESPAÑOL: ARMAS CARGADAS DE FUTURO"

PARTICIPAN ANA MARÍA MATUTE, MAYRA SANTOS FEBRES, ALFREDO VILLANUEVA y JOSÉ MANUEL FAJARDO
MODERADOR CHARLIE VÁZQUEZ

AMERICAS SOCIETY

680 Park Avenue (Subway: 68th St)

7.00 PM DEBATE: "IDENTITY'S DREAMS: SUEÑOS LITERARIOS DE LA NUEVA AMERICA LATINA"

PARTICIPAN ANDRÉS NEUMAN (Argentina), KARLA SUÁREZ (Cuba), FRANCISCO FONT ACEVEDO (Puerto Rico) y SANTIAGO GAMBOA (Colombia)
MODERADOR ARNALDO CRUZ-MALAVÉ

CLEMENTE SOTO VELEZ CULTURAL CENTER

107 Suffolk Street (Subway: Essex St)

8.00 PM DEBATE: "MÚSICA E IDENTIDAD"

PARTICIPAN JUAN ANTONIO MORENO-VELÁZQUEZ, JUAN FLORES, VALTER HUGO MÃE y RAQUEL Z. RIVERA

9.00 PM ÚLTIMAS PALABRAS: LECTURAS CON NOCTURNIDAD Y ALEVOSÍA Y II

PARTICIPAN LINA MERUANE (Chile) JOSÉ MANUEL PRIETO (Cuba) JESSICA HAGEDORN, MOISÉS AGOSTO y CHARLIE VÁZQUEZ

ACTUACIÓN MUSICAL DE CLAUSURA DEL FESTIVAL

INTÉRPRETE CHOCO ORTA

"Identity dreams and delusions"

May 10-12, 2011



TUESDAY, MAY 10

INSTITUTE FOR THE PUERTO RICAN/HISPANIC ELDERLY

105 E 22nd St – Ste 711, (Subway #6, N, R – 23rd St)

1:00 PM PRESS CONFERENCE

PARTICIPANTS MAYRA SANTOS FEBRES festival executive director, JOSÉ MANUEL FAJARDO festival programming coordinator, CHARLIE VÁZQUEZ festival coordinator in NY, MOISÉS AGOSTO president of Salón Literario Libroamérica, and other representatives of the institutions hosting and sponsoring the Puerto Rico's Festival of the Word (Festival de la Palabra) in New York City.

MUHLENBERG PUBLIC LIBRARY

209 West 23rd Street, near Seventh Ave. (Subway: 23 St)

2:00 PM MEETING LATIN AMERICA'S NEW VOICES

PANEL MEMBERS TERE DÁVILA, KARLA SUÁREZ, JOÃO PAULO CUENCA, and ANDRÉS NEUMAN

CLEMENTE SOTO VÉLEZ CULTURAL CENTER

107 Suffolk Street (Subway #F, J, M, Z: Essex/Delancey St)

7:00 PM INAUGURATION: PUERTO RICO'S FESTIVAL OF THE WORD IN NEW YORK

WELCOME ADDRESS MAYRA SANTOS FEBRES, JOSÉ MANUEL FAJARDO, and CHARLIE VÁZQUEZ
DEBATE Islands Adrift: Carrying Identity on Our Shoulders
PANEL MAGALI GARCÍA RAMIS, ANTONIO MUÑOZ MOLINA, JOSÉ CARLOS SOMOZA, and MIGUEL ALGARÍN
MODERATOR MAYRA SANTOS FEBRES

WORDS IN THE NIGHT: POETRY AND SHORT STORY READING

AUTHORS ANDRÉS NEUMAN, VALTER HUGO MÃE, YOLANDA ARROYO, KARLA SUÁREZ, MAYRA SANTOS FEBRES, MIGUEL ALGARÍN, FRANCISCO FONT ACEVEDO, CHARLES RICE-GONZÁLEZ, and ALFREDO VILLANUEVA

INAUGURATION COCKTAIL

WEDNESDAY, MAY 11

MUHLENBERG PUBLIC LIBRARY

209 West 23rd Street, near Seventh Ave. (Subway: 23 St)

3:00 PM DEBATE "THE ULYSSES PARADOX: CITIZENS ABROAD, STRANGERS AT HOME"

PANEL SANTIAGO GAMBOA, MAGALI GARCÍA RAMIS, ELVIRA LINDO y JESSICA HAGEDORN
MODERATOR CLAUDIO IVÁN REMESEIRA

4:30 PM LECTURE-DEBATE "WHAT DO MANHATTAN POETS SING? I"

PANEL BONAFIDE ROJAS, KAREN JAIME, and CHARLIE VÁZQUEZ

INSTITUTO CERVANTES

211 East 49th Street (Subway: 51 St)

6:00 PM DEBATE "SPANISH-PORTUGUESE: IBERIAN DIALOGUES ACROSS BORDERS"

PANEL JOSÉ CARLOS SOMOZA (Spain), YOLANDA ARROYO (Puerto Rico), VALTER HUGO MÃE (Portugal) y JOÃO PAULO CUENCA (Brazil)
CHAIR JOSÉ MANUEL FAJARDO

7:30 PM DIALOGUE: "IMAGINATION: WHERE ALL DREAMS ARE SHARED"

PANEL ANA MARÍA MATUTE (Miguel de Cervantes Award Winner), EDUARDO LAGO (director, Instituto Cervantes de NY)

CLEMENTE SOTO VÉLEZ CULTURAL CENTER

107 Suffolk Street (Subway: Essex St)

9:00 PM LAST WORDS: READINGS ON NOCTURNAL THEMES AND PREMEDITATION – PART I

READERS MARTÍN ESPADA and ANDRÉS NEUMAN
MODERATOR DAVID UNGER

THURSDAY, MAY 12

GRAND CENTRAL PUBLIC LIBRARY

135 East 46th Street (Subway: Grand Central 42 St)

3:30 PM LECTURE-DEBATE: "WHAT DO MANHATTAN POETS SING? PART II"

PANEL JOSEFINA BAEZ, VANESSA MÁRTIR and EMANUEL XAVIER
MODERATOR GUILLERMO IRIZARRY

4:30 PM DEBATE: "WORDS IN SPANISH: WEAPONS LOADED WITH THE FUTURE"

PANEL ANA MARÍA MATUTE, MAYRA SANTOS FEBRES, ALFREDO VILLANUEVA and JOSÉ MANUEL FAJARDO
MODERATOR CHARLIE VÁZQUEZ

AMERICAS SOCIETY

680 Park Avenue (Subway: 68th St)

7:00 PM DEBATE: "IDENTITY'S DREAMS: NEW LATIN AMERICA'S LITERARY DREAMS"

PANEL ANDRÉS NEUMAN (Argentina), KARLA SUÁREZ (Cuba), FRANCISCO FONT ACEVEDO (Puerto Rico) and SANTIAGO GAMBOA (Colombia)
MODERATOR ARNALDO CRUZ-MALAVÉ

CLEMENTE SOTO VÉLEZ CULTURAL CENTER

107 Suffolk Street (Subway: Essex St)

8:00 PM DEBATE: "MUSIC AND IDENTITY"

PANEL JUAN ANTONIO MORENO-VELÁZQUEZ, JUAN FLORES, VALTER HUGO MÃE and RAQUEL Z. RIVERA

9:00 PM LAST WORDS: READINGS ON NOCTURNAL THEMES AND PREMEDITATION PART II

PANEL LINA MERUANE (Chile) JOSÉ MANUEL PRIETO (Cuba) JESSICA HAGEDORN, MOISÉS AGOSTO and CHARLIE VÁZQUEZ

CLOSING CEREMONY

CHOCO ORTA

